



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/774
29 June 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年6月29日

波斯尼亚-黑塞哥维那常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

继我于1994年6月21日关于塞族极端民族主义者表现在巴尼亚卢卡持续种族清洗的违反6月8日停火协议的信后,我很遗憾地要通知你,卡拉季茨的塞人一贯经常而粗暴地破坏6月8日协议。

特拉夫尼克镇再度受到塞族炮火的侵袭,今天当地时间1045至1430时,至少有20发炮弹击中该镇。同时,根据联合国发言人埃里克·查佩伦的说法,塞族军对卡拉奇奇村庄(波斯尼亚-黑塞哥维那中部)发射了约550发炮弹。这些最近的攻击的伤亡人数没有细数,但是可以肯定平民是有死有伤。过去24小时内,塞族军已对扎维多维契镇(波斯尼亚-黑塞哥维那中部)发动猛烈攻势,并对波斯尼亚军在多博伊-泰沙尼所占据点防线(波斯尼亚-黑塞哥维那北部)展开攻击。卡拉季茨的军队在这些攻击中,使用了坦克、高射炮以及其他大炮和陆军。

塞族军继续违反北约组织的《戈拉日德最后通牒》的规定。昨天,塞族武装民兵出现于关闭区内3公里。联合国南斯拉夫保护部队(联保部队)后来正当地解除这些民兵的武装。根据联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)的发言人说,很遗憾地联保部队无法护送难民专员办事处的一个车队前往被卡拉季茨的军队包围了三天的戈拉日德。这个车队载了258个睡袋和修鞋所需的粘胶。难民专员办事处证实卡拉季茨的军队没收了睡袋,并丢弃粘胶。根据凯斯勒先生的说法,塞族军

是“显然想单独挑出戈拉日德”，并“锁住戈拉日德”。

卡拉季茨的军队也继续不准援助比哈奇袋形地区，从5月31日起已没有援助到过这里。“如果波斯尼亚的塞族在两星期内不让粮食运到比哈奇，情势就会变得紧急。”这种情势已由于卡拉季茨和阿布迪奇在袋形地区协调攻击而恶化。根据秘书长发言人的说法，最令人困扰的是卡拉季茨的部队已得到克罗地亚塞族占领的联合国保护地区(联保区)转运过来的重型炮兵的增援。

塞族军也继续在波斯尼亚-黑塞哥维那共和国各地袭击联合国人员。两天前，一位英国的维持和平人员被塞族军杀死，而且今天，英国驻守维索科的军人也受到卡拉季茨军队的枪炮袭击。格拉达查茨镇北边的联合国军事观察员受到两次塞人的攻击。第二次攻击之后，监测员被迫撤退。斯雷布雷尼察的波斯尼亚塞族部队向荷兰维持和平人员射击，而联合国埃及的车辆也受到萨拉热窝周围的波斯尼亚塞族据点的枪炮射击。后一项行动不只违反6月8日的停火，而且也违反北约组织的《萨拉热窝最后通牒》。

此外，卡拉季茨的部队在巴尼亚卢卡继续种族清洗运动。这几天来，将近400非塞人被逐出家园，被强迫运往波斯尼亚-黑塞哥维那与克罗地亚边境。

遗憾的是，这些仅为卡拉季茨的部队最近违反6月8日协议的事件。卡拉季茨的部队每天都以各种方式破坏这个协议，不管它是在巴尼亚卢卡的种族清洗，还是袭击萨拉热窝的平民，或是阻挡人道主义援助运往戈拉日德。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

大使和常驻代表

穆罕默德·萨西尔贝(签名)